



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Költségvetési Bizottság*

---

**2011/0400(NLE)**

18.9.2012

# VÉLEMÉNY

a Költségvetési Bizottság részéről

az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság részére

az Európai Atomenergia-közösségnek a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramot kiegészítő kutatási és képzési programjáról (2014–2018) szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról  
(COM(2011)0812 – C7-0009/2012 – 2011/0400(NLE))

A vélemény előadója: Nils Torvalds

PA\_Legam

## MÓDOSÍTÁSOK

A Költségvetési Bizottság felkéri az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Jogalkotási állásfoglalás-tervezet 1a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***1a. rámutat arra, hogy a jogalkotási javaslatban meghatározott pénzügyi keretösszeg mindössze jelzésként szolgál a jogalkotó hatóság számára, és nem rögzíthető mindaddig, amíg a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretet megállapító rendeletről szóló javaslatról megállapodás nem születik.***

### Módosítás 2

#### Jogalkotási állásfoglalás-tervezet 1 b bekezdés (új)

*Jogalkotási állásfoglalás-tervezet*

*Módosítás*

***1b. emlékeztet a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című 2011. június 8-i állásfoglalására<sup>1</sup>; megismétli, hogy elegendő kiegészítő forrást kell biztosítani a következő többéves pénzügyi keretben ahhoz, hogy az Unió teljesíteni tudja meglévő politikai prioritásait és a Lisszaboni Szerződésben meghatározott új feladatait, valamint hogy előre nem***

*látható események esetén válaszlépéseket tudjon tenni; rámutat arra, hogy még ha legalább 5%-kal emelnék is a 2013-as szinthez képest a következő többéves pénzügyi keret forrásainak szintjét, ez csak korlátozott mértékben járulna hozzá az elfogadott uniós célkitűzések és kötelezettségvállalások megvalósításához, illetve a közösségi szolidaritás elvéhez; felszólítja a Tanácsot, hogy amennyiben nem osztja ezt a megközelítést, határozza meg egyértelműen, hogy mely politikai prioritásait vagy projektjeit lehet teljes egészében elvetni, annak ellenére, hogy európai hozzáadott értékük bebizonyosodott;*

---

*1 Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0266.*

### **Módosítás 3**

#### **Jogalkotási állásfoglalás-tervezet 1 c bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*1c. emlékeztet ezenkívül azon álláspontjára, hogy a következő többéves pénzügyi keretben – az európai hozzáadott érték és a kiválóság elvével összhangban – a költségvetési források nagyobb koncentrációját kell megvalósítani a gazdasági növekedést és a versenyképességet ösztönző területeken, például a kutatás és az innováció terén;*

### **Módosítás 4**

#### **Jogalkotási állásfoglalás-tervezet 1 d bekezdés (új)**

*Jogalkotási állásfoglalás-tervezet*

*Módosítás*

*1d. emlékeztet konkrétan arra, hogy ugyanebben az állásfoglalásban az*

*Európai Parlament 2013-tól a kutatási kiadások jelentős növelésére szólít fel az Unióban a kutatás, a fejlesztés és az innováció erősítése, ösztönzése és finanszírozásának biztos alapokra helyezése érdekében;*

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A nukleáris kutatás támogatása révén a Közösség kutatási és képzési programja (a továbbiakban: Euratom-program) hozzá fog járulni a [...]-(je)i XX/XXXX/EU rendelettel létrehozott „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogram (a továbbiakban: „Horizont 2020” keretprogram) célkitűzéseinek eléréséhez, és elő fogja mozdítani az Európa 2020 stratégia végrehajtását, valamint az európai kutatási térség létrehozását és működését.

*Módosítás*

(3) A nukleáris kutatás **és innováció kiválóságának** támogatása révén a Közösség kutatási és képzési programja (a továbbiakban: Euratom-program) hozzá fog járulni a [...]-(je)i XX/XXXX/EU rendelettel létrehozott „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogram (a továbbiakban: „Horizont 2020” keretprogram) célkitűzéseinek eléréséhez, és elő fogja mozdítani az Európa 2020 stratégia végrehajtását, valamint az európai kutatási térség létrehozását és működését; **ezenkívül törekednie kell arra, hogy a kiválóság elvének sérelme nélkül fokozottan felhasználja a strukturális alapokat a nukleáris kutatás terén, valamint gondoskodjon az alapok és a közösségi kutatási prioritások összhangjáról.**

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A Közösség az ITER projekt közös megvalósítása érdekében az ITER Nemzetközi Fúziósenergia-fejlesztési Szervezete létrehozásáról szóló megállapodás aláírásával vállalta, hogy

*Módosítás*

(6) A Közösség az ITER projekt közös megvalósítása érdekében az ITER Nemzetközi Fúziósenergia-fejlesztési Szervezete létrehozásáról szóló megállapodás aláírásával vállalta, hogy

részt vesz az ITER megépítésében és majdani üzemében. A Közösség hozzájárulásának irányítása a 2007. március 27-i tanácsi határozattal létrehozott Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás (a továbbiakban: Fusion for Energy) révén történik.

A Fusion for Energy tevékenységét – beleértve az ITER-ét is – külön jogi aktus szabályozza.

részt vesz az ITER megépítésében és majdani üzemében. A Közösség hozzájárulásának irányítása a 2007. március 27-i tanácsi határozattal létrehozott Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás (a továbbiakban: Fusion for Energy) révén történik.

A Fusion for Energy tevékenységét – beleértve az ITER-ét is – külön jogi aktus szabályozza. ***Ez az önálló jogalkotási aktus szigorúan körülhatárolt maximális értéket fog meghatározni az Unió költségvetéséből a 2014–2018-as időszakban az ITER-re fordítható hozzájárulás legmagasabb összegére. E maximális összeget a Bizottság által a Horizont 2020 programra, az EURATOM keretprogramra és egyéb uniós programokra vonatkozóan javasolt költségvetéshez hozzáadódónak kell tekinteni. Az ezen maximális összeget túllépő költségek nem lehetnek hatással az Unió költségvetéséből finanszírozott egyéb projektekre, és azokat a többéves pénzügyi keret plafonértékeinek megnövelése vagy adott esetben a plafonértékek feletti további források révén kell finanszírozni.***

## Módosítás 7

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) Ahhoz, hogy a magfúzió hitelt érdemlő megoldás legyen a tömeges energiatermelésre, először is arra van szükség, hogy az ITER sikeresen és határidőre megépüljön és üzembe álljon. Másodsor pedig olyan ambiciózus, de teljesíthető úttervet kell kijelölni, amely 2050-re elvezet az energiatermelésig. E kritériumok teljesítéséhez új irányt kell adni az európai magfúziós programnak.

*Módosítás*

(7) Ahhoz, hogy a magfúzió hitelt érdemlő megoldás legyen a tömeges energiatermelésre, először is arra van szükség, hogy az ITER sikeresen és határidőre megépüljön és üzembe álljon. Másodsor pedig olyan ambiciózus, de teljesíthető úttervet kell kijelölni, amely 2050-re elvezet az energiatermelésig. E kritériumok teljesítéséhez új irányt kell adni az európai magfúziós programnak.

Nagyobb hangsúlyt kell helyezni az ITER-t támogató tevékenységekre. *Ezen* ésszerűsítés *közben nem szabad kockára tenni* a fúziós *energia* tudományos *közösségében Európa által betöltött vezető szerepet*.

Nagyobb hangsúlyt kell helyezni az ITER-t támogató tevékenységekre, *egyúttal megfelelő kockázatellenőrzést biztosítva és elkerülve a költségeknek az eredetileg tervezettnél nagyobbra növekedését. Az ilyen* ésszerűsítés *nem beszélgetheti sem Európa vezető szerepét* a fúziós *energiával foglalkozó tudományos közösségben, sem pedig egyéb sikeres uniós programok megvalósítását*.

## Módosítás 8

### Rendelethez irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(10) Noha mindegyik tagállam maga dönthet arról, hogy a nukleáris energiát hasznosítja-e vagy sem, az Uniónak az a szerepe, hogy – valamennyi tagállama érdekében – keretet alakítson ki az atommag-hasadási technológiákról közösen folytatott, több területet érintő kutatás, tudáslétrehozás és tudásmegőrzés támogatására, különös tekintettel a biztonságra, a védelemre, a sugárvédelemre és a nonproliferaációra. Ehhez független tudományos eredményekre van szükség, a JRC hozzájárulása pedig kulcsfontosságú ezen a területen. A Bizottság „Az Európa 2020 stratégia kiemelt kezdeményezése: Innovatív Unió” című közleményében ezt elismerte, és szándékát fejezte ki, hogy a politikai döntéshozatal tudományos alapjait a JRC révén megerősítse. A JRC e kihívásnak azzal kíván eleget tenni, hogy a nukleáris biztonságot és védelmet érintő kutatási tevékenységét az Unió politikai prioritásaira összpontosítja.

*Módosítás*

(10) Noha mindegyik tagállam maga dönthet arról, hogy a nukleáris energiát hasznosítja-e vagy sem, az Uniónak az a szerepe, hogy – valamennyi tagállama érdekében – keretet alakítson ki az atommag-hasadási technológiákról, *különösen az atommag-hasadás elve alapján működő erőművekről* közösen folytatott, több területet érintő kutatás, tudáslétrehozás és tudásmegőrzés támogatására, különös tekintettel a biztonságra, a védelemre, a sugárvédelemre és a nonproliferaációra. Ehhez független tudományos eredményekre van szükség, a JRC hozzájárulása pedig kulcsfontosságú ezen a területen. A Bizottság „Az Európa 2020 stratégia kiemelt kezdeményezése: Innovatív Unió” című közleményében ezt elismerte, és szándékát fejezte ki, hogy a politikai döntéshozatal tudományos alapjait a JRC révén megerősítse. A JRC e kihívásnak azzal kíván eleget tenni, hogy a nukleáris biztonságot és védelmet érintő kutatási tevékenységét az Unió politikai prioritásaira összpontosítja.

## Módosítás 9

## Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(16) A hatás növelése érdekében továbbá az Euratom-programból és a magánforrásokból származó finanszírozást köz-magán társulások keretében kell együttesen mozgósítani olyan területeken, ahol a **kutatás és az innováció** hozzájárulhat az Unió tágabb versenyképességi céljaihoz. Különös figyelmet kell fordítani a kis- és középvállalkozások részvételére.

*Módosítás*

(16) A hatás növelése érdekében továbbá az Euratom-programból és a magánforrásokból származó finanszírozást köz-magán társulások keretében kell együttesen mozgósítani olyan területeken, ahol a **kutatási és innovációs kiválóság** hozzájárulhat az Unió tágabb versenyképességi céljaihoz. Különös figyelmet kell fordítani a kis- és középvállalkozások részvételére.  
***Ezenkívül a kiválóság elvének sérelme nélkül meg kell könnyíteni a strukturális alapok nukleáris kutatás terén történő további felhasználását, valamint ezen alapok és a közösségi kutatási prioritások részleges összehangolását.***

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(19) 2011. február 4-i ülésén az Európai Tanács elismerte, hogy az uniós kutatás finanszírozásában az ellenőrzés és a kockázatkezelés újfajta megközelítésére van szükség, és új egyensúly megteremtését szorgalmazta a bizalom és az ellenőrzés, illetve a kockázatvállalás és a kockázatkerülés között. ***A kutatási keretprogramok végrehajtásának egyszerűsítéséről*** szóló 2010. november ***11-i*** állásfoglalásában az ***Európai Parlament*** az adminisztratív és pénzügyi egyszerűsítés irányába történő elmozdulásra szólított fel, és megállapította, hogy az uniós kutatásfinanszírozásnak bizalomalapúbbnak és kockázattűrőbbnek

*Módosítás*

(19) 2011. február 4-i ülésén az Európai Tanács elismerte, hogy az uniós kutatás finanszírozásában az ellenőrzés és a kockázatkezelés újfajta megközelítésére van szükség, és új egyensúly megteremtését szorgalmazta a bizalom és az ellenőrzés, illetve a kockázatvállalás és a kockázatkerülés között. ***Az Európai Parlament*** 2010. november ***11-i***<sup>1</sup> és 2011. június ***8-i***<sup>2</sup> állásfoglalásában ***felszólított az uniós kutatás- és innovációfinanszírozás gyökeres egyszerűsítésére, Az előbbi állásfoglalás az*** adminisztratív és pénzügyi egyszerűsítés irányába történő elmozdulásra szólított fel, és megállapította, hogy az uniós kutatásfinanszírozásnak bizalomalapúbbnak és kockázattűrőbbnek



kellene lennie a résztvevőkkel szemben.

kellene lennie a résztvevőkkel szemben, *az utóbbi pedig azt hangsúlyozta, hogy az alapok megnövelését a finanszírozási eljárás radikális egyszerűsítésével kell összekapcsolni.*

---

<sup>1</sup> *HL C 74E., 2012.3.13., 34. o.*

*2 Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0266.*

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 20 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(20) Az Unió pénzügyi érdekeit arányos intézkedésekkel kell védeni a kiadási ciklus egészében, ideértve a szabálytalanságok megelőzését, feltárását és kivizsgálását, a kárba veszett, tévesen kifizetett vagy helytelenül felhasznált források visszatéríttetését és adott esetben a bírságokat. A résztvevőkre háruló ellenőrzési terhen enyhíteni fog az ellenőrzési stratégia olyan értelmű felülvizsgálata, amely a hangsúlyt a hibaaarányok minimalizálásáról a kockázatértékelésen alapuló ellenőrzésre és a csalások felderítésére helyezi át.

*Módosítás*

(20) Az Unió pénzügyi érdekeit *szükséges*, arányos *és hatékony* intézkedésekkel kell védeni a kiadási ciklus egészében, ideértve a szabálytalanságok megelőzését, feltárását és kivizsgálását, a kárba veszett, tévesen kifizetett vagy helytelenül felhasznált források visszatéríttetését és adott esetben a bírságokat. A résztvevőkre háruló ellenőrzési terhen enyhíteni fog az ellenőrzési stratégia olyan értelmű felülvizsgálata, amely a hangsúlyt a hibaaarányok minimalizálásáról a kockázatértékelésen alapuló ellenőrzésre és a csalások felderítésére helyezi át.

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat 25 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(25) Az Euratom-Szerződés 7. cikke a Bizottságra ruházza rá az Euratom-program végrehajtásának feladatát. Az Euratom-program végrehajtása céljából – kivéve a program közvetlen cselekvései tekintetében – a Bizottságot egy tagállami

*Módosítás*

(25) Az Euratom-Szerződés 7. cikke a Bizottságra ruházza rá az Euratom-program végrehajtásának feladatát. Az Euratom-program végrehajtása céljából – kivéve a program közvetlen cselekvései tekintetében – a Bizottságot egy tagállami

képviselőtanácsadó bizottságnak kell segítenie, amely az e kutatási és képzési program hatókörébe tartozó területeken folytatott nemzeti politikák megfelelő összehangolását hivatott biztosítani.

képviselőtanácsadó bizottságnak kell segítenie, amely az e kutatási és képzési program hatókörébe tartozó területeken folytatott nemzeti politikák megfelelő összehangolását hivatott biztosítani, **valamint az európai, nemzeti és regionális alapok közötti erős szinergiákat és kiegészítő jelleget mozdítja elő.**

### Módosítás 13

#### Rendeletre irányuló javaslat 25a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(25a) Az EU és a tagállamok által kutatási és innovációs célokra fordított kiadásokat jobban kell koordinálni egymást kiegészítő jellegük, hatékonyságuk és láthatóságuk fokozása, valamint jobb költségvetési szinergiák biztosítása érdekében.***

### Módosítás 14

#### Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – e a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ea) „kis- és közepes vállalkozások (kky)”: a 2003. május 6-i 2003/361/EK tanácsi ajánlásban<sup>1</sup> előírt kritériumoknak eleget tevő jogalany.***

---

<sup>1</sup> HL L 124., 2003.5.30., 36. o.

## Módosítás 15

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 bekezdés – h pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

h) **a** páneurópai jelentőségű kutatási infrastruktúra rendelkezésre állásának és igénybevételeinek biztosítása;

*Módosítás*

h) páneurópai jelentőségű **új** kutatási infrastruktúra rendelkezésre állásának és igénybevételeinek biztosítása, **valamint továbbfejlesztésének előmozdítása**;

## Módosítás 16

### Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az Euratom-program végrehajtására vonatkozó pénzügyi keret **1 788,889** millió EUR. Ez az összeg a következőképpen oszlik meg:

*Módosítás*

(1) Az **Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési kérdésekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, .../...-i intézményközi megállapodás [ 18] pontjában foglaltak értelmében** az Euratom-program végrehajtására vonatkozó pénzügyi keret **1 788 889** millió EUR. **Az éves költségvetési eljárás során ez az összeg jelenti a költségvetési hatóság számára az elsődleges referenciát. Ez az összeg a** következőképpen oszlik meg:

## Módosítás 17

### Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) Az ITER 2014–2018-as időszakra szóló finanszírozását a fent említett keretösszeg nem tartalmazza, és azt a xxx/xxx tanácsi határozat állapítja meg.**

## Módosítás 18

**Rendeletre irányuló javaslat**

**4 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1a) Az éves előirányzatokat a költségvetési hatóság engedélyezi a 2014–2020 közötti időszakra szóló többéves pénzügyi keretet megállapító rendelet és az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési kérdésekben történő együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, XX/201Z -i intézményközi megállapodás rendelkezéseinek sérelme nélkül.*

**Módosítás 19**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**4 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4a) A Közösség a kiválóság elvének sérelme nélkül fokozottan felhasználja a Strukturális Alapokat a nukleáris kutatásra, és biztosítja a közösségi kutatási prioritással rendelkező alapokkal való összhangot.*

**Módosítás 20**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**17 cikk – 2 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

a) az Euratom-program szerinti finanszírozás szélesebb körű megismertetésére és igénybevételének megkönnyítésére irányuló – különösen az alulreprezentált térségeket és résztvevőtípusokat *érintő* – *kezdeményezések*;

a) az Euratom-program szerinti finanszírozás szélesebb körű megismertetésére és igénybevételének megkönnyítésére irányuló *kezdeményezések, amelyek* különösen az alulreprezentált térségeket és résztvevőtípusokat *érintik, kiváltképpen a kkv-eket, hogy esetükben növeljék a rendelkezésre álló források felhasználását*

## Módosítás 21

### Rendeleltre irányuló javaslat 21 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság legkésőbb **2017.** május 31-ig, figyelemmel a 2006/970/Euratom határozattal létrehozott hetedik Euratom-keretprogram és a 20XX/XX/Euratom határozattal létrehozott Euratom-program (2012–2013) 2015-ben lezáruló utólagos értékelésére, az Euratom-programról független szakértők segítségével időközi értékelést készít, melyben beszámol a célkitűzéseknek – az eredményekben és a kívánt hatás felé tett előrelépésben mérhető – eléréséről, az intézkedések relevanciájának fennállásáról, a források hatékonyságáról és felhasználásáról, a további egyszerűsítési lehetőségekről és az európai hozzáadott értékről. Az értékelésnek ezenkívül ki kell terjednie arra, hogy az intézkedések mennyiben járultak hozzá az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedés uniós prioritásaihoz, és hogyan befolyásolták a korábbi intézkedések hosszú távú hatásait.

#### *Módosítás*

A Bizottság legkésőbb **2016.** május 31-ig, figyelemmel a 2006/970/Euratom határozattal létrehozott hetedik Euratom-keretprogram és a 20XX/XX/Euratom határozattal létrehozott Euratom-program (2012–2013) 2015-ben lezáruló utólagos értékelésére, az Euratom-programról független szakértők segítségével időközi értékelést készít, melyben beszámol a célkitűzéseknek – az eredményekben és a kívánt hatás felé tett előrelépésben mérhető – eléréséről, az intézkedések relevanciájának fennállásáról, a források hatékonyságáról és felhasználásáról, a további egyszerűsítési lehetőségekről és az európai hozzáadott értékről. ***Ezen értékelés során mérlegelni kell a finanszírozási lehetőségekhez való hozzáférésnek az uniós kiválóság és a kkv-k innovációs alapjának kiterjesztésével, valamint a nemek közötti egyensúly előmozdításával kapcsolatos vonatkozásait is.*** Az értékelésnek ezenkívül ki kell terjednie arra, hogy az intézkedések mennyiben járultak hozzá az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedés uniós prioritásaihoz, és hogyan befolyásolták a korábbi intézkedések hosszú távú hatásait.

## A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	6.9.2012
A zárószavazás eredménye	+ :           29 - :           3 0 :           0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Burkhard Balz, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Jürgen Klute, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds